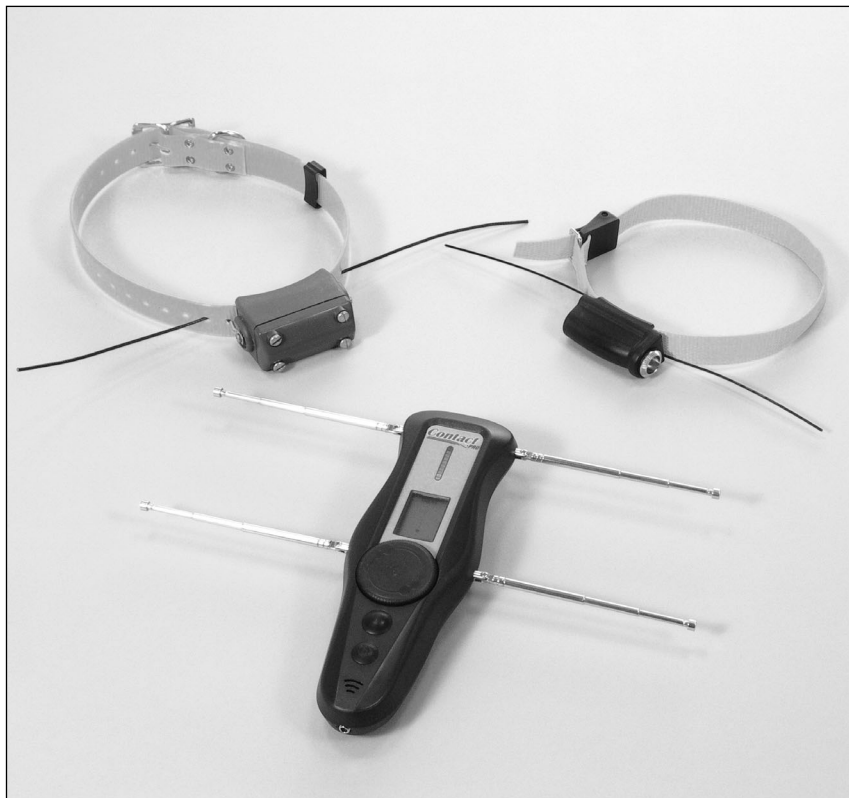


# Manuale di

---

**Contact**  
**PRO**



REPERTO AB  
Löpargatan 4, SE-711 34 Lindesberg, Svezia  
Telefono +46 (0)581-171 90 • Fax +46 (0)581-171 56  
[www.reperto.se](http://www.reperto.se)

Contact Pro è un sistema di rilevamento cani che indica la direzione in modo estremamente affidabile e presenta 200 canali per ridurre al minimo il rischio di interferenze con altri utenti, consentendo di cercare più cani contemporaneamente. Le trasmissioni sono dotate di serie di indicatori di movimento e fungono anche da segnalatori in caso di incidente. È disponibile un indicatore di abbai opzionale.

## Indice

### CAPITOLO 1

- Conservazione di trasmettente e ricevente
- Accensione e spegnimento della trasmettente
- Accensione e spegnimento della ricevente
- Impostazione di base del tono della ricevente
- Canali
- Regolazione del volume e auricolare
- Regolazione del suono della ricevente
- Indicatore di autonomia e sostituzione delle batterie

### CAPITOLO 2

- Metodi di rilevamento
- Valutazione della distanza
- Portata

### CAPITOLO 3

- Cura e consigli per l'uso

### CAPITOLO 4

- Ricambi e assistenza
- Garanzia
- Dati tecnici

## CAPITOLO 1

### Conservazione di trasmettente e ricevente

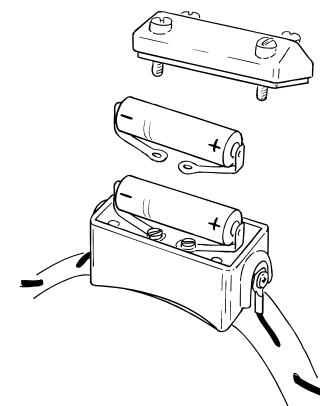
La ricevente può essere utilizzata in qualsiasi condizione atmosferica ma deve essere conservata in un luogo caldo e asciutto, ad esempio in una tasca interna, per la massima protezione dell'elettronica. Si consiglia di lasciare asciugare la ricevente all'aria.

Prima di lunghi periodi di inutilizzo, rimuovere le batterie da trasmettente e ricevente per evitare il rischio di perdite di elettrolito. Si raccomanda di sostituire le batterie nella ricevente e nella trasmettente all'inizio di ogni stagione (a seconda del livello di utilizzo).

### Batteria

#### Trasmettente Contact Pro (TX PRO)

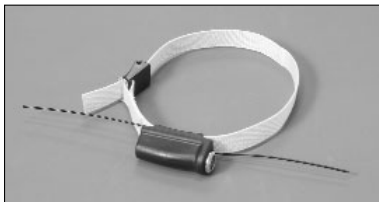
Per sostituire la batteria della trasmettente, svitare le quattro viti e separare il gruppo batteria dal gruppo trasmettente. La posizione corretta della batteria è riportata all'interno del gruppo trasmettente. Non cortocircuitare o riscaldare le batterie. Batteria al litio da 3,6 V. Marca della batteria: SAFT. Quantità: 1 pz.



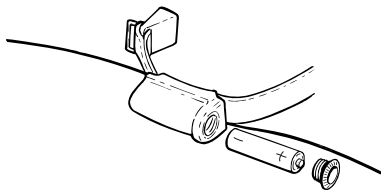
Per la comodità del cane, il collare deve essere fissato correttamente. Controllare con cura che il collare non sia allentato e non rischi di sfilarsi. Il collare può essere sostituito facilmente se presenta tracce di usura.

## Accensione e spegnimento della trasmittente Contact Light (TX CL)

La trasmittente si accende inserendo la batteria alcalina da 1,5 V in dotazione (collegare prima il polo negativo) e avvitando manualmente il coperchio. Controllare che il LED rosso sul lato opposto lampeggi. A questo punto, la trasmittente è pronta per l'uso. Dopo l'uso, estrarre la batteria per spegnere la trasmittente.



Per evitare la formazione di condensa nella trasmittente, non avvitare il coperchio della batteria in caso di rimessaggio prolungato. Per la comodità del cane, il collare deve essere fissato correttamente. Controllare con cura che il collare non sia allentato e non rischi di sfilarsi. Il collare può essere sostituito facilmente se presenta tracce di usura.

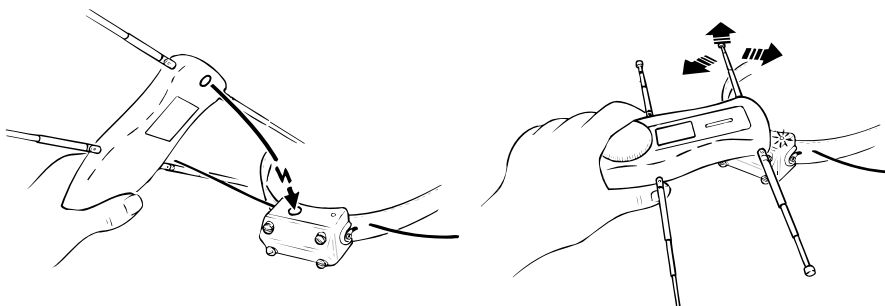


## Accensione e spegnimento della trasmittente Contact Pro

Nella parte inferiore anteriore della ricevente si trova un cerchio contrassegnato da ON/OFF. Avvicinare la parte contrassegnata della ricevente a quella contrassegnata della trasmittente, in modo che la distanza non superi 0,5 cm.

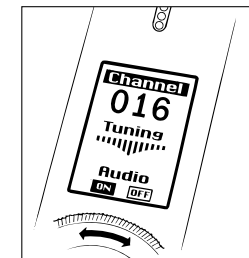
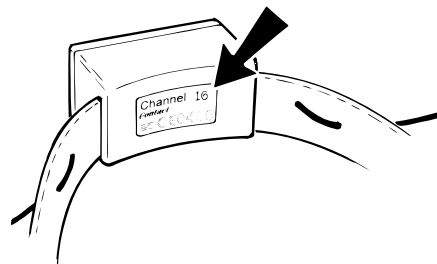
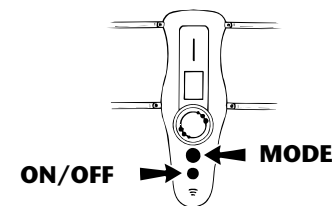
Fare compiere alla ricevente un piccolo movimento circolare sopra la parte contrassegnata della trasmittente. Quando il LED sulla trasmittente si accende, tenere ferma la ricevente brevemente e accertarsi che il LED inizi a lampeggiare. A questo punto, la trasmittente è attivata.

Per spegnere il dispositivo, procedere come descritto sopra. Controllare che il LED smetta di lampeggiare.



## Accensione e spegnimento della ricevente

La ricevente si accende tenendo premuto il pulsante ON/OFF (pulsante inferiore sulla ricevente, vedere figura) per alcuni secondi. Il display visualizza "GAIN". Per controllare il canale impostato, premere una volta il pulsante MODE, vedere figura. Impostare il numero del canale desiderato (indicato sulla trasmittente) con l'ausilio della manopola in modalità CHANNEL. Poco dopo, la ricevente ritorna in modalità GAIN per il rilevamento. Premere nuovamente il pulsante MODE e scorrere il menu fino alla modalità GAIN per il rilevamento. Controllare che la trasmittente sia attivata. La ricevente emette un bip. I LED rossi lampeggiano. A questo punto, l'apparecchio è pronto per l'uso.



La ricevente è alimentata da 2 batterie alcaline AA (LR6) (utilizzare batterie di qualità, ad esempio Duracell). Il vano batterie è collocato sul lato posteriore della ricevente.

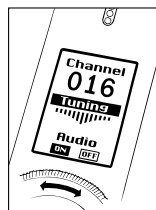
Per spegnere la ricevente, tenere premuto il pulsante ON/OFF per alcuni secondi. L'ultimo canale utilizzato rimane memorizzato per la successiva accensione della ricevente.

## Impostazione di base del tono della ricevente (importante)

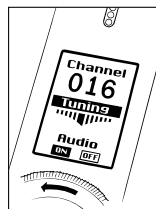
L'impostazione di base del tono consente di impostare la portata max dell'apparecchio di rilevamento. Si consiglia di effettuare l'impostazione all'inizio di ogni giornata di caccia, dopo che l'apparecchio di rilevamento si è adattato alla temperatura esterna. Infatti, l'impostazione di base del tono è influenzata dalle variazioni di temperatura.

Effettuando l'impostazione di base, la frequenza della ricevente si regola con precisione sulla stessa frequenza della trasmittente. Spesso l'apparecchio di rilevamento funziona correttamente sulle brevi distanze anche se il tono non è impostato con precisione, ma alla portata max le prestazioni sono inferiori al previsto. Questa impostazione è quindi molto importante per garantire la portata max dell'apparecchio.

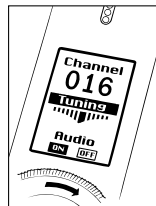
1. Accendere la trasmittente seguendo le istruzioni. L'apparecchio deve essersi adattato alla temperatura esterna. Sistemare la trasmittente a circa 10 metri.
2. Sbloccare ed estrarre le antenne della ricevente. Controllare che siano estratte correttamente e parallele.
3. Accendere la ricevente e premere il pulsante MODE per impostare la modalità TUNING. Inizialmente, TUNING deve trovarsi in posizione centrale. (Vedere figura.)
4. Ascoltare il segnale. Per ottenere la portata max, il segnale acustico deve essere più nitido e definito possibile.



5. Se il segnale è attenuato, girare la manopola in senso antiorario (barra a sinistra) finché il suono non diventa nitido e definito. (Vedere figura.)



6. Se il segnale è troppo alto, girare la manopola in senso orario (barra a destra) finché il suono non diventa nitido e definito. (Vedere figura.)



Se il segnale di rilevamento cambia tono (diventa più alto o basso del normale) e la portata si riduce, è necessario effettuare una compensazione di frequenza. Per ottenere una portata ottimale con la compensazione di frequenza, girare la manopola in modalità di impostazione TUNING per modificare il tono del segnale.

## Canali

La ricevente comprende 200 canali per Contact Pro sulla banda di frequenza 433-434 MHz.

## Presca per auricolare

È possibile collegare alla ricevente un auricolare o una protezione acustica attiva. La presa (mono da 3,5 mm) è collocata sul lato posteriore della ricevente. Collegando una protezione acustica attiva, il suono viene percepito più chiaramente, con un notevole vantaggio sulle lunghe distanze. Quando si collega l'auricolare o la protezione acustica attiva, l'altoparlante si disattiva automaticamente.



## Regolazione del suono della ricevente

Il suono della ricevente può essere disattivato. A tal fine, è necessario premere il pulsante MODE finché non si imposta la modalità MODE per il volume AUDIO. Girare quindi la manopola verso destra per disattivare il suono o verso sinistra per riattivarlo. Quando la ricevente è in modalità GAIN, l'impostazione è confermata da un simbolo di disattivazione del suono.

## Indicatore di autonomia e sostituzione delle batterie

**Ricevente:** Se la tensione di batteria nella ricevente è insufficiente, sul display lampeggia il simbolo della batteria. Si consiglia di sostituire le batterie al più presto. Il coperchio delle batterie è collocato sul lato posteriore della ricevente e si apre facendo scorrere il relativo fermo in avanti manualmente. La posizione delle batterie è riportata all'interno del coperchio delle batterie. Batteria: alcalina da 1,5 V. Quantità: 2 pz. Utilizzare batterie di qualità, ad esempio Duracell.

**Trasmittente:** Se la tensione di batteria nella trasmittente è insufficiente, la portata dell'apparecchio si riduce e il LED smette di lampeggiare.

### **Indicatore di abbaì (opzionale)**

L'indicatore di abbaì consente di determinare l'attività del cane in base alla riproduzione dei suoi abbaì, anche se sono fuori portata per l'orecchio umano. Sostituendo il gruppo batteria ordinario della trasmittente con un gruppo batteria dotato di indicatore di abbaì integrato, è possibile modificare personalmente il modello della trasmittente. L'indicatore di abbaì presenta un microfono integrato che registra gli abbaì del cane. A ogni abbaio, la ricevente emette un particolare segnale ÄgstriduloÄh.

Alla consegna, il microfono che registra l'abbaio del cane è impostato per un Ägabbai normaleÄh. Tuttavia i vari cani hanno abbaì molto diversi per tono, timbro e potenza. L'indicatore di abbaì può quindi essere regolato per funzionare in modo affidabile con tutti i cani.

All'interno del gruppo batteria si trova una vite di regolazione. Per accedervi è necessario svitare le quattro viti che fissano il gruppo batteria e staccarlo dal gruppo trasmittente. Notare che la vite di regolazione è sensibile, quindi deve essere regolata con cautela! La vite può essere girata di max 4/5 di giro. Girando la vite in senso orario il microfono diventa più sensibile e viceversa.

Se il microfono è troppo sensibile, può interpretare come abbaì anche suoni più deboli, ad esempio il respiro del cane ed eventuali rami che urtano la trasmittente. In tal caso, la ricevente emette un falso segnale di abbaio. Se il microfono è poco sensibile, non reagisce all'abbaio del cane e la ricevente non emette alcun segnale nonostante il cane abbaì. In alcune situazioni si possono verificare falsi segnali di abbaio, soprattutto se un cane di piccola taglia si trova in un'area con molti cespugli o sterpaglie.

Il microfono è dotato di un'etichetta protettiva in alluminio che previene la penetrazione di umidità e impurità. All'inizio di ogni giornata di caccia, controllare che l'etichetta protettiva sia integra. Se l'etichetta protettiva è danneggiata, rimuoverla immediatamente e installarne una nuova. In dotazione sono fornite alcune etichette protettive di ricambio. Quando queste finiscono, è possibile ordinarne altre presso il rivenditore locale. La REPERTO sconsiglia di proteggere il microfono con altri materiali.

In inverno, se si forma ghiaccio sulla trasmittente, il microfono potrebbe non reagire agli abbaì del cane. Applicando un velo di vaselina sulla trasmittente si può ridurre la formazione di ghiaccio.

## **CAPITOLO 2**

### **Metodi di rilevamento**

**Metodo 1:** Si raccomanda questo metodo quando la trasmittente si trova a una distanza ridotta o media dalla ricevente.

1. Estrarre le antenne e accendere la ricevente.
2. Impostare il GAIN (guadagno) in modo che si accenda circa la metà dei LED sulla ricevente.
3. Fare quindi compiere alla ricevente un movimento circolare intorno a sé. Ascoltare il segnale e controllare i LED.
4. La posizione in cui si accendono più LED e il segnale acustico è più potente indica la direzione della trasmittente.

**Metodo 2:** Si raccomanda questo metodo quando la trasmittente si trova a una distanza elevata dalla ricevente.

1. Estrarre le antenne e accendere la ricevente.
2. Impostare il GAIN sul minimo, in modo che la trasmittente emetta comunque un segnale acustico.
3. Girare quindi su se stessi tenendo in mano la ricevente. La posizione del cane si rileva principalmente per mezzo del segnale acustico. Per migliorare le condizioni di ricezione, tenere la ricevente più in alto possibile.
4. La trasmittente si trova nella direzione in cui il segnale acustico è più potente. Se il segnale acustico viene avvertito in un settore troppo ampio, è necessario ridurre leggermente il guadagno con la manopola per determinare la direzione precisa della trasmittente.

### **Valutazione della distanza**

Spesso può essere molto utile valutare la distanza dal cane. Tuttavia, per una valutazione accurata della distanza, è necessaria una certa esperienza. La distanza si valuta considerando la potenza del segnale della trasmittente. Tutti gli apparecchi radio sono influenzati dalla conformazione orografica del terreno. Più questa è irregolare, minore è la distanza percorsa dal segnale della trasmittente. Per la valutazione della distanza, è quindi essenziale conoscere la conformazione orografica del terreno nel campo di rilevamento. È necessario fare pratica ed esercitarsi!

**Rilevamento incrociato:** è un metodo affidabile per determinare la posizione del cane. Per questo metodo occorrono due o più persone con riceventi che effettuano il rilevamento da posizioni diverse. Queste possono quindi comunicare fra loro per determinare la posizione del cane. Si può seguire questo metodo anche con una sola ricevente, spostandosi rapidamente fra un rilevamento e l'altro.

### **Portata**

Per ottenere una portata ottimale in tutte le situazioni, se possibile, si deve effettuare il rilevamento da aree sopraelevate e aperte. Effettuando il rilevamento vicino a un'automobile, ad esempio, il segnale può essere riflesso dall'automobile.

Avvertenza importante durante il rilevamento:

È buona norma, durante qualsiasi rilevamento, spostarsi spesso per ridurre il rischio di segnali di riflesso e impostare il GAIN (guadagno) su un valore medio-basso per determinare la direzione.

## CAPITOLO 3

Cura e consigli per l'uso

- Il sistema di rilevamento cani è un apparecchio radio. Durante il rilevamento, occorre considerare la conformazione orografica del terreno: ad esempio se il cane si trova dietro un'altura il segnale può essere insufficiente. In tal caso, è opportuno cambiare posizione. Edifici, terreni e alberi bagnati o innevati rendono più difficile il rilevamento e possono ridurre la portata. La portata può essere ridotta anche da una folta vegetazione.
- In generale, le distese aperte e le alture garantiscono il rilevamento migliore.
- Eventuali interferenze possono disturbare il rilevamento, ad esempio un cellulare acceso o una radio da caccia riposti in tasca oppure le linee dell'alta tensione.
- Tenere sempre la ricevente in posizione riparata. Sebbene sia a prova di pioggia, non è impermeabile.
- Se un'altra trasmittente funziona sulla stessa frequenza, la ricevente può ricevere due segnali contemporaneamente.
- Ricordare di estrarre le batterie di trasmittente e ricevente in caso di rimessaggio prolungato, ad esempio fra due stagioni di caccia, per garantire la massima durata di batterie e apparecchio.

### DIFETTO

La ricevente o la trasmittente non si accende

Impossibile determinare la direzione della trasmittente

Portata ridotta

### CONTROLLARE

che le batterie siano a posto e orientate correttamente

che la ricevente non subisca antenne siano integre

di avere effettuato l'impostazione di base del TUNING e che le antenne della trasmittente siano integre. Controllare le batterie di trasmittente e ricevente. Utilizzare batterie di qualità, ad esempio Duracell.

## CAPITOLO 4

### Ricambi e assistenza

Tutti i componenti soggetti a usura di Contact Pro si sostituiscono facilmente, ad esempio il collare con trasmittente, l'antenna della trasmittente e le antenne della ricevente. I ricambi possono essere ordinati presso il rivenditore locale. Gli apparecchi che richiedono assistenza o riparazione devono essere inviati alla REPERTO AB, Löpargatan 4, 711 34 Lindesberg, Svezia, o al distributore nel proprio Paese.

### Garanzia

Contact Pro è garantito conformemente alla legislazione vigente.

La data di acquisto riportata sul certificato di garanzia deve essere comprovata da scontrino fiscale o documento equivalente. Il certificato di garanzia deve essere compilato e firmato dal rivenditore.

La garanzia copre eventuali difetti strutturali o di fabbricazione. Le riparazioni o gli interventi in garanzia devono essere effettuati esclusivamente dalla Reperto AB o da riparatori autorizzati. Allegare sempre una copia del certificato di garanzia. In caso di assistenza o riparazioni in garanzia, le spese di spedizione alla Reperto AB sono a carico del proprietario.

La garanzia decade in caso di riparazioni o interventi sull'apparecchio effettuati da soggetti non autorizzati dalla Reperto AB durante il periodo di garanzia.

La Reperto AB non è responsabile di danni o costi derivanti da eventuali difetti dell'apparecchio. Non si rimborsano in alcun caso perdite economiche.

La garanzia non copre i danni dovuti a normale usura o uso improprio. La garanzia non copre le batterie.

### Dati tecnici

Banda di frequenza: 433-434 MHz  
Temperatura di esercizio: da -15 a +60°C

Ricevente: RX PRO  
Peso: circa 280 g  
Autonomia: circa 15 ore  
Batteria: 2 pz (alcalina AA da 1,5 V, ad esempio Duracell)

Trasmittente: TX PRO  
Peso: circa 170 g  
Autonomia: circa 200-450 ore, in base alla dotazione (con o senza indicatore di abbai)  
Batteria: 1 pz (al litio AA da 3,6 V, SAFT)

Trasmittente: TX CL. (Light)  
Peso: circa 70 g  
Autonomia: circa 150 ore  
Batteria: 1 pz (alcalina AA da 1,5 V, ad esempio Duracell)  
Il produttore si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza preavviso.

Il presente manuale aggiornato e in altre lingue può essere scaricato dal sito Internet della Reperto AB: [www.reperto.se](http://www.reperto.se).

Il presente prodotto, denominato **Contact Pro**, comprende:

Ricevente: versione **RX2004**  
Trasmittente: versione **TX PRO o TX CL.**

#### **Conforme alle norme:**

EN 300 220-1 V1.3.1 (09/2000)  
EN 301 489-1 V1.5.1 (11/2004)  
EN 301 489-3 V1.4.1 (08/2002)

#### **Direttiva R&TTE 1999/5/CE:**

Riepilogo della dichiarazione di conformità: Con la presente, dichiariamo che gli apparecchi RX2004 e TX PRO soddisfano i requisiti essenziali e gli altri requisiti applicabili della direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione.

#### **PER I PAESI MEMBRI CE**

Questo simbolo significa: Non gettare questo prodotto fra i rifiuti domestici! Attenersi alle norme di riciclaggio del proprio comune o contattare il rivenditore locale per maggiori informazioni sullo smaltimento dei prodotti elettrici dismessi.

Il riciclaggio di questo prodotto contribuisce alla preservazione delle risorse naturali e previene effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute dovuti a metodi di smaltimento inadatti.

Certificazione ambientale ai sensi delle direttive  
2002/95/CE - RoHS e 2002/96/CE - RAEE



**RoHS Compliant**  
Directive 2002/95/EC

**Versione 2.0**